

SESSION 2012

**BANQUE D'ÉPREUVES LITTÉRAIRES**

**ÉPREUVES D'OPTIONS ARTISTIQUES  
DU CONCOURS A/L DE L'ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE  
ET  
ÉPREUVES DE LA SPÉCIALITÉ ARTS  
DU CONCOURS LITTÉRAIRE  
(SÉRIE LETTRES ET ARTS)  
DE L'ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE DE LYON**

DURÉE : 6 heures

*L'usage de la calculatrice n'est pas autorisé*

Ce dossier comprend les sujets des épreuves suivantes :

- Composition d'études théâtrales
- Composition d'études cinématographiques
- Composition d'histoire et théorie des arts

Les candidats doivent **obligatoirement** traiter le sujet correspondant à la matière qu'ils ont choisie au moment de l'inscription.

**Tournez la page S.V.P.**

## COMPOSITION D'ÉTUDES THÉÂTRALES

Dans *La Construction du personnage*, Constantin Stanislavski écrit : « [...] le personnage est le masque qui dissimule l'individu-acteur. Ainsi protégé, l'acteur peut dénuder son âme jusqu'au détail le plus intime. C'est là un des points les plus importants de la construction du personnage. »

*La Construction du personnage*, Paris, Pygmalion, 1984 pour l'édition française, p. 48

Vous confronterez cette citation aux œuvres au programme.

## **COMPOSITION D'ÉTUDES CINÉMATOGRAPHIQUES**

Que peut le corps au cinéma (corps filmé, corps du spectateur, corps filmant) ?

**Tournez la page S.V.P.**

## **COMPOSITION D'HISTOIRE ET THÉORIE DES ARTS**

Usages de l'autoportrait, du Moyen Âge à nos jours.

SESSION 2012

BANQUE D'ÉPREUVES LITTÉRAIRES

ÉPREUVES D'OPTIONS ARTISTIQUES  
DU CONCOURS A/L DE L'ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE  
ET  
ÉPREUVES DE LA SPÉCIALITÉ ARTS  
DU CONCOURS LITTÉRAIRE  
(SÉRIE LETTRES ET ARTS)  
DE L'ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE DE LYON

DURÉE : 6 heures

*L'usage de la calculatrice n'est pas autorisé*

Ce dossier comprend le sujet de l'épreuve suivante :

- Composition d'histoire de la musique

Les candidats doivent **obligatoirement** traiter le sujet correspondant à la matière qu'ils ont choisie au moment de l'inscription.

## **COMPOSITION D'HISTOIRE DE LA MUSIQUE**

En 1950, le musicologue français Jacques Chailley évoquait l'art du compositeur florentin Francesco Landini [ici orthographié « Landino »] dans les termes suivants :

« Le premier contact avec les œuvres de Landino n'est pas de ceux qui séduisent le plus. Sa polyphonie est moins riche que celle de Machaut, moins savante que celle de Vitry, mais lorsqu'on pénètre plus avant, on est frappé d'une douceur et pourtant d'une grandeur de souffle dans la phrase assez peu fréquente à l'époque ».

Jacques Chailley, *Histoire musicale du Moyen Âge*, Paris, 1950, p. 272.

Vous évaluerez la pertinence de cette présentation comparée de l'art des principaux compositeurs français et italien du XIV<sup>e</sup> siècle.

Documents joints :

- Machaut : *Credo et Sanctus de la Messe de Notre Dame*
- Landini : *Ballate* « Ecco la primavera » et « Non dò la colp' a te » (partitions et textes avec traduction)

## Textes et traductions

### Echo la primavera

Echo la primavera,  
che 'l cor fa rallegrare,  
temp' è d'annamorare  
e star con lieta cera.

No' vegiam l'aria e 'l tempo  
che pur chiam' allegreça.  
In questo vago tempo  
ogni cosa a vagheça.

L'erbe con gran frescheça  
e fior' coprono i prati,  
e gli alberi adornati  
sono in simil manera.

Echo la primavera...

### Non dò la colp' a te

Non dò la colp' a te del duol ch'i' porto  
ma sol' agli occhi tuo' che m'anno morto.

Per tuo felicità diede splendore  
a te natura di somma belleça.  
Ma per tormento del tuo servidore  
che 'n te si specchia et muor per tua  
vageça.

Po' che de tuo' begli occhi uscì la freçça  
che l' o mie mente 'l cor conquid' atorto.

Non dò la colp' a te ...

### *Voici le printemps*

*Voici le printemps*  
*qui réjouit les cœurs ;*  
*C'est la saison de l'amour*  
*et de la gaieté.*

*Nous jouissons de l'air et du temps*  
*qui peuvent être appelés allégresse ;*  
*en cette agréable saison,*  
*tout a du charme.*

*L'herbe tendre*  
*et les fleurs couvrent les prés ;*  
*et les arbres portent*  
*la même parure.*

*Voici le printemps...*

### *Ce n'est pas toi que j'accuse*

*Ce n'est pas toi que j'accuse de la douleur qui*  
*m'habite,*  
*mais seulement tes yeux, qui m'ont tué.*

*La suprême beauté que te donna*  
*la nature est pour toi une félicité,*  
*mais un tourment pour ton serviteur,*  
*frappé à mort par ton charme,*

*car de tes beaux yeux jaillit la flèche*  
*qui frappa par erreur mon esprit et mon cœur.*

*Ce n'est pas toi...*

## 47. Ecco la primavera (B)

1.5. E . cho la pri - ma . ve . ra, Che'l cor fa ral - le -  
 4. L'er - be con gran fres - che - ça E fior' co - pro - no i

1.5. E - cho la pri - ma - ve - ra, Che'l cor fa ral - le -  
 4. L'er - be con gran fres - che - ça E fior' co - pro - no i

5  
 - gra - re, Ten - pè d'an - na - mo - ra - re E star  
 pra - ti, E gli al - bo - ri a - dor - na - ti So - no in

- gra - re, Ten - pè d'an - na - mo - ra - re E star  
 pra - ti, E gli al - bo - ri a - dor - na - ti So - no in

10  
 con lie - ta ce - ra. 2. No' ve - giam l'a - ria e'l  
 si - mil ma - ne - ra. 3. In que - sto va - go

con lie - ta ce - ra. 2. No' ve - giam l'a - ria e'l  
 si - mil ma - ne - ra. 3. In que - sto va - go

15  
 ten - - po Che pur chiam' al - - le - gre - ça.  
 tem - - po O - gni co - sa à va - ghe - ça.

ten - - po Che pur chiam' al - - le - gre - ça.  
 tem - - po O - gni co - sa à va - ghe - ça.

## 9 (100). Non dò la colp'a te (B)

1.5. Non dò la colp'a te del duol ch'ipor -  
 4. Po' che de tuo' be gli oc chi us ei la freq -

C  
T

10 - to Ma so l'a gli oc chi tuo che m'an no  
- ga Che l'o mie men tèl 'cor con qui d'a

20 mor tor - to. 2. Per 3. Ma  
"Andare"  
"Andare"

30 tuo fe li ei tà die de splen do re A te na tu ra  
per tor men to del tuo ser vi do re Che'n te si specchia et

35

40 di som ma bel le - ça.  
muor per tua va - geç - Verso  
Verso Chiuso  
Chiuso

*Credo*

16

22

22

22

22

*Credo*

16

TRIPLUM

MOTETUS

TENOR

CONTRATENOR

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

16

27

-men de lu - mi - ne de - um ve - rum de de - o ve - ro  
 Ge - ni - tum non fa - ciun con - sub - stan - ti - a tem pa -  
 (1) (2) (3)

(4) (5) (6)

Ge - ni - rum non fa - ciun con - sub - stan - ti - a tem pa -  
 Ge - ni - rum non fa - ciun con - sub - stan - ti - a tem pa -  
 (1) (2) (3)

Ge - ni - rum non fa - ciun con - sub - stan - ti - a tem pa -  
 Ge - ni - rum non fa - ciun con - sub - stan - ti - a tem pa -

28

-ti per quem om - ni - a fa - sum, sum,  
 (1) (2) (3)

(4) (5) (6)

per quem om - ni - a fa - sum, sum,  
 per quem om - ni - a fa - sum, sum,  
 per quem om - ni - a fa - sum, sum,

29

Qui pro - pter 1 2 3 4 5 6 et pro - pter no -  
 Qui pro - pter 1 2 3 4 5 6 et pro - pter no -  
 Qui pro - pter 1 2 3 4 5 6 et pro - pter no -  
 Qui pro - pter 1 2 3 4 5 6 et pro - pter no -

50

-stran sa - lu - tem de - scen - dit de cc - lis,  
 -stran sa - lu - tem de - scen - dit de cc - lis,  
 -stran sa - lu - tem de - scen - dit de cc - lis,  
 -stran sa - lu - tem de - scen - dit de cc - lis,  
 -stran sa - lu - tem de - scen - dit de cc - lis,

(1) (2)

51

Et in - car - ra - tu - est de spi - ri - tu sen - cto  
 Et in - car - ra - tu - est de spi - ri - tu sen - cto  
 Et in - car - ra - tu - est de spi - ri - tu sen - cto  
 Et in - car - ra - tu - est de spi - ri - tu sen - cto  
 Et in - car - ra - tu - est de spi - ri - tu sen - cto

52

Et in - car - ra - tu - est de spi - ri - tu sen - cto  
 Et in - car - ra - tu - est de spi - ri - tu sen - cto  
 Et in - car - ra - tu - est de spi - ri - tu sen - cto  
 Et in - car - ra - tu - est de spi - ri - tu sen - cto  
 Et in - car - ra - tu - est de spi - ri - tu sen - cto

53

Cru - et ho - mo fa - cius est;  
 Cru - et ho - mo fa - cius est;  
 Cru - et ho - mo fa - cius est;  
 Cru - et ho - mo fa - cius est;

LA MESSE DE NOSTRE DAME

A musical score for six voices, likely a choir, arranged in two groups of three. The score consists of six staves of music with corresponding lyrics in Maori. The lyrics are as follows:  
1. te rama pa - triis; i - terum ven - tu - rus  
2. te rama pa - triis; i - terum ven - tu - rus  
3. te rama pa - triis; i - terum ven - tu - rus  
4. te rama pa - triis; i - terum ven - tu - rus  
5. te rama pa - triis; i - terum ven - tu - rus  
6. te rama pa - triis; i - terum ven - tu - rus

A musical score for four voices (SATB) with four staves of music. The lyrics are in Latin, repeated four times. The first staff starts with 'et cum glo-ri-a'. The second staff starts with 'et cum glo-ri-a'. The third staff starts with 'et cum glo-ri-a'. The fourth staff starts with 'et cum glo-ri-a'. The music consists of eighth-note patterns and rests.

110

cu - ius re - gni mon e - rit f  
cu - ius re - gni mon e - rit f  
cu - ius re - gni mon e - rit f  
cu - ius re - gni mon e - rit f  
cu - ius re - gni mon e - rit f

116  
 Et in spí - ri - tum san - cturn do - mi - num  
 Et in spí - ri - tum san - cturn do - mi - num  
 Et in spí - ri - tum san - cturn do - mi - num  
 Et in spí - ri - tum san - cturn do - mi - num

120

et vi - vi - fi - can - et tem, Qui ex pa - tre  
et vi - vi - fi - can - et tem, Qui ex pa - tre  
et vi - vi - fi - can - et tem, Qui ex pa - tre  
et vi - vi - fi - can - et tem, Qui ex pa - tre

(12)

fi - li - o - que pro - ex - dit, Qui cum pa - tre et fi - li - o  
fi - li - o - que pro - ex - dit, Qui cum pa - tre et fi - li - o  
fi - li - o - que pro - ex - dit, Qui cum pa - tre et fi - li - o  
fi - li - o - que pro - ex - dit, Qui cum pa - tre et fi - li - o

125

si-mul a-do - ra - tur et con-glo - ri - fi - ca - tur, Qui lo - cu - rus est  
si-mul a-do - ra - tur et con-glo - ri - fi - ca - tur, Qui lo - cu - rus est  
si-mul a-do - ra - tur et con-glo - ri - fi - ca - tur, Qui lo - cu - rus est  
si-mul a-do - ra - tur et con-glo - ri - fi - ca - tur, Qui lo - cu - rus est

129

per pro - phe - res; Et u - nam san -  
per pro - phe - res; Et u - nam san -  
per pro - phe - res; Et u - nam san -  
per pro - phe - res; Et u - nam san -

133

Et u - nam san -  
Et u - nam san -  
Et u - nam san -  
Et u - nam san -

137

et clam ca - tho - li - can - et a - po - sto - li - can oo - cle - si -  
et clam ca - tho - li - can - et a - po - sto - li - can oo - cle - si -  
et clam ca - tho - li - can - et a - po - sto - li - can oo - cle - si -  
et clam ca - tho - li - can - et a - po - sto - li - can oo - cle - si -

(13)

et a - po - sto - li - can oo - cle - si -  
et a - po - sto - li - can oo - cle - si -  
et a - po - sto - li - can oo - cle - si -  
et a - po - sto - li - can oo - cle - si -

141

- am; Con - fi - te - or u - num ba - pte - san  
- am; Con - fi - te - or u - num ba - pte - san  
- am; Con - fi - te - or u - num ba - pte - san  
- am; Con - fi - te - or u - num ba - pte - san

145

Et u - num ba - pte - san

149

Et u - num ba - pte - san

(14)

Et u - num ba - pte - san

153

Et u - num ba - pte - san

Et u - num ba - pte - san

Et u - num ba - pte - san

Et u - num ba - pte - san

LA MESSE DE NOSTRE DAME

CREDO AMEN

The page contains ten staves of music, each with a different vocal line. The lyrics are as follows:

- Staves 1-3: Et - rum, Et - vi - tam ven - tu - ri
- Staves 4-6: Et - rum, Et - vi - tam ven - tu - ri
- Staves 7-9: Et - rum, Et - vi - tam ven - tu - ri
- Staff 10: Et - rum, Ex - vi - tam ven - tu - ri

Roman numerals above the staves indicate sections:

- I (Section I) covers Staves 1-3.
- II (Section II) covers Staves 4-6.
- III (Section III) covers Staves 7-9.
- IV (Section IV) covers Staff 10.

The figure consists of six vertical diagrams, labeled (a) through (f), each showing a cross-section of a rectangular frame structure. The diagrams illustrate different configurations of internal supports and boundary conditions. Labels include 'noch.' (notched) and 'nach.' (notched).

S100

13

de - us

14

de - us

15

de - us

16

de - us

LA MESSE DE NOTRE-DAME

2

LA MESSIE DE NUSIRE DAME



